

Körperanalysegerät VIVA (HBF-222T-EBK)

- **Instruction Manual**
- **Gebrauchsanweisung**
- **Mode d'emploi**
- **Manual de instrucciones**
- **Manuale di istruzioni**
- **Gebruiksaanwijzing**
- **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
- **Kullanım Kılavuzu**

• **كتيب الإرشادات**

Vielen Dank, dass Sie sich für das OMRON Körperanalysegerät entschieden haben. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Gebrauch sorgfältig durch, um sich mit dem sicheren und ordnungsgemäßen Umgang vertraut zu machen. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung griffbereit auf.

VIVA Körperanalysegerät

Verwendungszweck

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses OMRON-Körperanalysegerät entschieden haben. Mit diesem Gerät können folgende Parameter der Körperzusammensetzung gemessen und angezeigt werden-

- Körpergewicht
- Körperfettanteil (in %)
- Viszeraler Fettanteil (bis zu 30 Stufen)
- Skelettmuskelanteil (in %)
- Ruhemetabolismus (in kcal)
- BMI (Body-Mass-Index – Körpermasseindex)

Dieses Gerät soll von Erwachsenen bedient werden, die diese Gebrauchsanweisung verstehen. Es ist nicht für den Einsatz in Krankenhäusern oder anderen medizinischen Einrichtungen ausgelegt, nur zur Verwendung in Privathaushalten.






Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Darin finden Sie weitere Informationen zu den einzelnen Funktionen.

Inhalt

Vor der Verwendung des Gerätes	32
Sicherheitshinweise.....	32
1. Übersicht über Ihr Gerät	34
2. Einsetzen und Austauschen der Batterien	35
3. Koppeln des Geräts mit Ihrem Mobilgerät	36
4. Festlegen von Maßeinheit, Datum und Uhrzeit.....	37
5. Eingabe der persönlichen Daten.....	38
Gebrauchsanweisung	39
6. Dies ist bei der Durchführung einer korrekten Messung zu beachten	39
6.1 Korrekte Haltung während der Messung	39
6.2 Informationen über die „0-kg-Korrektur“ (Vorsicht beim Lagern)	40
6.3 So wird die „0-kg-Korrektur“ durchgeführt.....	40
7. Durchführung einer Messung.....	40
Nutzung der Speicherfunktion	42
8. Überprüfung der Messergebnisse auf Ihrem Mobilgerät.....	42
Falls erforderlich	43
9. Wählen Ihrer Profilnummer und Durchführung einer Messung.....	43
10. Gastmodus (Guest – nicht erfasst)	44
11. Nur das Gewicht messen	45
12. Ändern oder Löschen Ihrer persönlichen Daten	46
13. Löschen der Kommunikationseinstellungen	47
14. Pflege/Wartung und Lagerung	47
15. Fehlersuche und -behebung.....	48
16. Technische Daten	51
Informationen zur Körperzusammensetzung	54
17. Informationen zur Körperzusammensetzung	54
18. Messergebnisse – Interpretationsdiagramme	56

Sicherheitshinweise

Folgende Symbole und Definitionen werden verwendet:

 Gefahr:	Die unsachgemäße Verwendung kann Gefahren hervorrufen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
 Warnung:	Die unsachgemäße Verwendung kann in bestimmten Situationen zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
 Vorsicht:	Die unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen oder zu Sachschäden führen.

Gefahr:

- Verwenden Sie dieses Gerät niemals zusammen mit elektronischen medizinischen Geräten wie z. B. (1) elektronischen medizinischen Implantaten wie z. B. Herzschrittmachern. (2) elektronischen Lebenserhaltungssystemen wie z. B. Herz-Lungen-Maschinen. (3) tragbaren elektronischen medizinischen Geräten wie z. B. einem Elektrokardiographen. Die Körperanalysewaage könnte eine Fehlfunktion solcher Geräte verursachen, was ein wesentliches Gesundheitsrisiko für die Anwender dieser Geräte darstellt.



Warnung:

- Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern fern. Enthält Kleinteile, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Kleinkinder darstellen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf rutschigen Oberflächen wie z. B. einem nassen Fußboden.
- Springen Sie nicht auf das Gerät oder auf dem Gerät umher.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Ihr Körper und/oder Ihre Füße nass sind, z. B. nach einem Bad.
- Stellen Sie sich barfuß auf das Gerät. Wenn Sie sich mit Socken auf das Gerät stellen, könnten Sie ausrutschen und sich verletzen.
- Treten Sie nicht auf die Kante oder den Anzeigebereich des Geräts.
- Behinderte oder gebrechliche Personen müssen bei der Verwendung dieses Geräts immer von einer anderen Person unterstützt werden.
- Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Krankenhäusern, Flugzeugen oder anderen Umgebungen, wo die Nutzung von HF-Geräten eingeschränkt ist.
- Dieses Produkt strahlt Hochfrequenzen (HF) im 2,4-GHz-Band ab. Die Verwendung dieses Produkts an Orten, an denen die Nutzung von HF-Geräten eingeschränkt ist, etwa in Flugzeugen oder in Krankenhäusern, wird nicht empfohlen.

DE

Vorsicht:

- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, reparieren Sie es nicht und bauen Sie es nicht um.
- Beginnen Sie ein Gewichtsreduzierungs- oder Trainingsprogramm nicht ohne vorher einen Arzt oder Gesundheitsberater konsultiert zu haben. Selbstdiagnose kann zu gesundheitlichen Schäden führen.
- Verwenden Sie während der Messung weder Mobiltelefone noch andere elektrische Geräte, die elektromagnetische Felder erzeugen, innerhalb von 30 cm im Umfeld dieses Geräts. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Geräts führen und/oder eine ungenaue Messung verursachen.
- Verwenden Sie nur für dieses Gerät vorgesehene Batterien. Setzen Sie Batterien nicht in falscher Polrichtung ein.
- Ersetzen Sie verbrauchte Batterien sofort durch neue.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.

- Wenn Batteriesäure auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser ab.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit (ca. drei Monate oder länger) nicht verwenden werden.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie neue und gebrauchte Batterien nicht gemeinsam.
- Waschen Sie immer Ihre Füße, bevor Sie das Gerät verwenden. Wenn Sie unter einer Fußinfektion oder einer anderen Hautkrankheit leiden, können Sie andere Personen infizieren.
- Wird das Gerät von mehreren Personen benutzt, wischen Sie es nach der Verwendung mit einem Tuch ab, das mit Wasser oder mildem Reinigungsmittel befeuchtet wurde. Wischen Sie es anschließend trocken.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zu anderen als in dieser Anweisung angegebenen Zwecken.
- Dieses Gerät ist ein Präzisionsgerät. Lassen Sie es nicht fallen und setzen Sie es keinen Erschütterungen oder starken Stößen aus.

Datenübertragung

- Tauschen Sie die Batterie nicht , während Ihr Messergebnis an Ihr Mobilgerät übertragen wird. Dies kann zu Fehlfunktionen Ihres Messgeräts und bei der Übertragung Ihres Messergebnisses führen.
- Während das Messergebnis auf Ihr Mobilgerät übertragen wird, dürfen keine Chipkarten, Magnete, Metallgegenstände oder andere Geräte, die elektromagnetische Felder erzeugen, in der Nähe des Geräts abgelegt werden. Dies kann zu Fehlfunktionen Ihres Geräts und Fehlfunktionen bei der Übertragung Ihres Messergebnisses führen.

Falsche Messung.

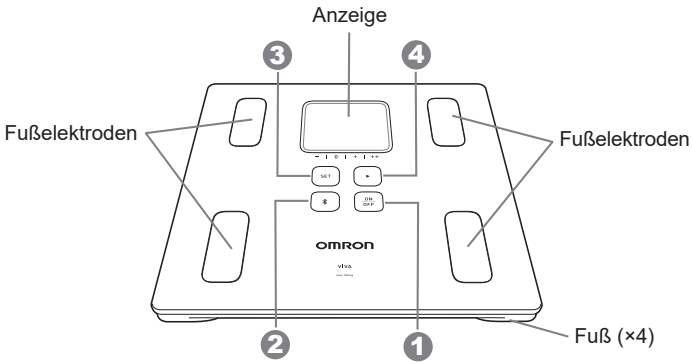
Bei folgenden Anwendern kann eine Falschmessung auftreten:



Bei älteren Menschen (über 81 Jahre) / Menschen mit Fieber / Bodybuildern oder durchtrainierten Sportlern / Dialyse-Patienten, / Osteoporose-Patienten mit sehr geringer Knochendichte / schwangeren Frauen / Menschen mit Schwellungen.

- Diese Abweichungen können durch ein wechselndes Verhältnis zwischen Körperflüssigkeit und/ oder Körperzusammensetzung bedingt sein.

1. Übersicht über Ihr Gerät

Hauptgerät



<p>1</p> 	<p>EIN/AUS-Schalter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten. • Drücken Sie diese Taste (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.
<p>2</p> 	<p>Bluetooth-Taste</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste, um die Daten manuell zu übertragen. • Drücken Sie diese Taste (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät mit Ihrem Mobilgerät zu koppeln. ※ Diese Taste kann auch benutzt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
<p>3</p> 	<p>Taste SET</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste, um Daten einzustellen oder zu bestätigen.
<p>4</p> 	<p>Vorlauftaste</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste, um einen Wert zu erhöhen. • Drücken und halten Sie diese Taste, um Werte schnell zu erhöhen, etwa beim Einstellen des Datums, der Uhrzeit und der Körpergröße.

DE

Anzeige

Symbol für persönliche Profilnummer
Leuchtet auf, wenn eine Profilnummer angezeigt wird.

Gewichtssymbol
Leuchtet auf, wenn nur das Körpergewicht gemessen wird.

Batteriesymbol (niedrig/leer)

SYNC-Symbol Bluetooth-Symbol

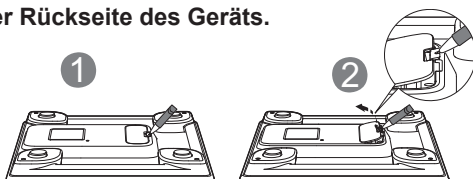
Körperfettanteil, Visceralfettanteil, Skelettmuskelanteil, BMI-Klassifizierung

Display content: 8, GUEST, WEIGHT, FAT, VISCERAL FAT, MUSCLE, RMBMI, CHANGE, DEL, AGE, cm, kcal, % kg, st 1/41/23/4 inchlb, -, 0, +, ++

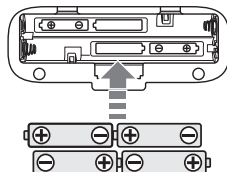
2. Einsetzen und Austauschen der Batterien

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Geräts.

Ein harter Gegenstand wie ein Stift kann verwendet werden.






2. Legen Sie die Batterien so ein, dass die Polarität den Markierungen im Batteriefach entspricht.



3. Schließen Sie die Batterieabdeckung.


Batterielebensdauer und Austausch

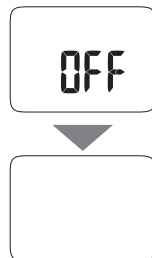
- **Etwa sechs Monate (Wenn AAA-Alkalibatterien verwendet werden, bei täglich vier Messungen, vier Datenübertragungen und vier Personen bei einer Raumtemperatur von 23 °C.)**
 - Da die mitgelieferten Batterien nur für einen Probetrieb gedacht sind, haben sie möglicherweise eine kürzere Lebensdauer.
- **Wenn das Symbol für leere Batterien  auf dem Display angezeigt wird, tauschen Sie alle vier Batterien gegen neue aus.**
 - Tauschen Sie alle vier Batterien gleichzeitig gegen neue vom gleichen Typ aus.
 - Wenn das Symbol für fast leere  Batterien blinkt, wird empfohlen, die Batterien gegen neue auszutauschen, bevor sie ganz leer sind.
- **Schalten Sie vor dem Batteriewechsel das Gerät aus.**
 - Persönliche, im Gerät gespeicherte Daten bleiben erhalten, wenn die Batterien herausgenommen werden.
 - Entsorgen Sie die Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien.
- **Wenn die Batterien ausgetauscht werden, müssen Maßeinheit, Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden. (Siehe Abschnitt 4.)**
 - Wenn Sie das Gerät bereits mit der OMRON connect App gekoppelt haben, drücken Sie die Taste , um sich mit der App zu verbinden. Datum und Uhrzeit werden dann automatisch eingestellt.

Symbol für leere Batterie



Informationen zur Abschaltung

- **Drücken Sie die Taste  (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.**
- **Die Stromversorgung wird unter folgenden Bedingungen automatisch abgeschaltet.**
 - 10 Sekunden, nachdem „Err“ angezeigt wurde.
 - Falls das Gerät 1 Minute lang nicht benutzt wurde, nachdem „0,0 kg“ angezeigt wurde.
 - Falls das Gerät 3 Minuten lang nicht benutzt wurde.



3. Koppeln des Geräts mit Ihrem Mobilgerät

1. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Mobilgeräts.
2. Laden Sie die kostenlose App OMRON connect herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Mobilgerät.

Sie können eine der beiden folgenden Methoden wählen.

- Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die folgende Adresse zu erhalten.



QR-Code

omronconnect.com/setup

- Suchen Sie die App OMRON connect im „App Store“ oder in „Google Play“.



3. Öffnen Sie die App auf Ihrem Mobilgerät und folgen Sie den Anweisungen zu Installation und Kopplung.

DE

Wenn Sie die App OMRON connect bereits installiert haben, gehen Sie wie folgt vor:

Menü > Gerät > Gerät hinzufügen

HINWEISE

- Ein Mobilgerät verwaltet die Daten eines Nutzers.
- Wenn eine andere App als OMRON connect verwendet wird, werden die Daten möglicherweise nicht ordnungsgemäß übertragen.
- Weitere Informationen finden Sie in der Anwendungs- und Gebrauchsanweisung in der App.0.5

4. Festlegen von Maßeinheit, Datum und Uhrzeit

Maßeinheit, Datum und Uhrzeit müssen eingestellt werden, bevor die erste Messung vorgenommen wird, bzw. nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.

- Datum und Uhrzeit können auch von der App OMRON connect aus eingestellt werden.

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.

„kg&cm“ blinkt im Display.

2. Legen Sie die Maßeinheit fest.


Drücken Sie zum Einstellen die Taste  und zum Bestätigen die Taste .

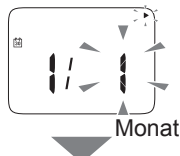
- Die Standardmaßeinheit ist „kg & cm“.
- Sie können die Maßeinheit auf „lb & inch“ oder „st-lb & inch“ ändern.



3. Stellen Sie das korrekte Datum und die richtige Uhrzeit für das Gerät ein.


Drücken Sie zum Einstellen die Taste  und zum Bestätigen die Taste .

- Einstellbereich für das Jahr: 2017 bis 2045.
- Für die Uhrzeit wird das 24-Stunden-System verwendet.
- Drücken und halten Sie die Taste , um Werte für Jahr, Datum, Stunde und Minute schnell in Zehnerschritten zu erhöhen.



Nachdem die Einstellungen für Maßeinheit, Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute in dieser Reihenfolge angezeigt wurden, schaltet das Gerät automatisch ab.

HINWEISE

- Falls Ihnen beim Einstellen ein Fehler unterläuft, drücken Sie die Taste , um das Gerät auszuschalten und beginnen Sie wieder mit „Schritt 1“.
- Falls das Gerät 3 Minuten lang nicht benutzt wurde, schaltet es sich automatisch ab. Legen Sie Maßeinheit, Datum und Uhrzeit erneut fest.
- Um Maßeinheit, Datum oder Uhrzeit zu ändern, entfernen Sie die Batterien und warten Sie mindestens 20 Sekunden lang. Legen Sie die dann die Batterien ein und legen Sie die betreffenden Werte erneut fest.

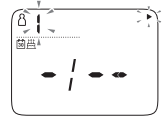
5. Eingabe der persönlichen Daten

Für die Messung der Körperzusammensetzung müssen bestimmte persönliche Daten erfasst werden (Geburtsdatum, Geschlecht, Größe). Die registrierten Daten können für bis zu vier Personen gespeichert werden.



- Die persönlichen Daten können auch von der App OMRON connect aus eingegeben werden.

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.



Das Gerät wird eingeschaltet. Die Profilnummer 1 blinkt. Geburtsdatum (- / - -) wird angezeigt.




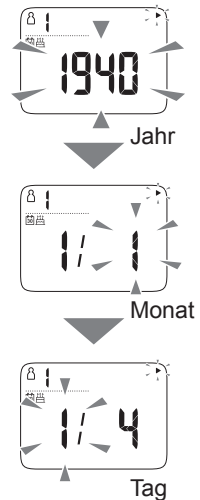
2. Wählen und bestätigen Sie Ihre Profilnummer.

Drücken Sie die Taste , um Ihre Profilnummer auszuwählen und drücken Sie die Taste  zum Bestätigen.





3. Einstellen des Geburtsdatums.

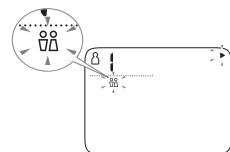
Drücken Sie zum Einstellen des Geburtsdatums die Taste  und zum Bestätigen die Taste .

- Einstellbereich für das Jahr: 1900 bis 2045.
- Drücken und halten Sie die Taste , um Werte für Jahr und Datum schnell in Zehnerschritten zu erhöhen.





4. Einstellen des Geschlechts

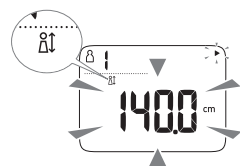
Drücken Sie zum Einstellen die Taste , um das Geschlecht  (MALE) (Männlich) oder  (FEMALE) (Weiblich) auszuwählen und bestätigen Sie mit der Taste .



5. Einstellen der Körpergröße.

Drücken Sie zum Einstellen der Körpergröße die Taste  und zum Bestätigen die Taste .

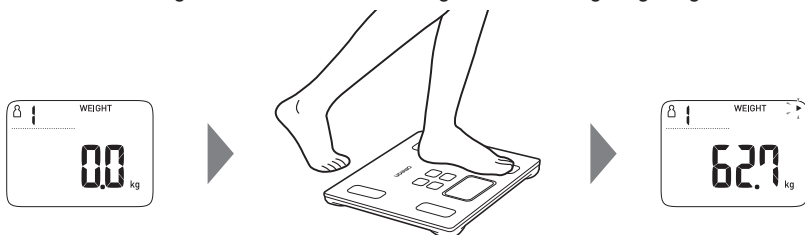
- Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Wert in Zehnerschritten (oder 1 Zoll) schnell zu erhöhen.
- Die gewählten Angaben werden zur Bestätigung angezeigt. Anschließend erscheint im Display „0,0 kg“.



6. Stellen Sie sich auf das Gerät, um eine Messung vorzunehmen, wenn „0,0 kg“ angezeigt wird.

Die Daten für Körpergewicht und Körperzusammensetzung werden im Gerät gespeichert, um die automatische Erkennung zu ermöglichen.

Nach einem kurzen Augenblick werden die Messergebnisse wie folgt angezeigt.



7. Steigen Sie vom Gerät herunter, nachdem die Messergebnisse angezeigt wurden.

Die Eingabe der persönlichen Daten ist abgeschlossen.

8. Drücken Sie die Taste (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.

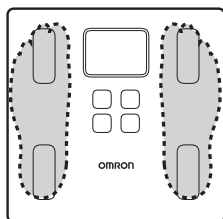
Um weitere persönliche Daten hinzuzufügen, beginnen Sie mit „Schritt 1“.

Gebrauchsanweisung

6. Dies ist bei der Durchführung einer korrekten Messung zu beachten

6.1 Korrekte Haltung während der Messung

Stellen Sie sich barfuß auf das Gerät. Positionieren Sie Ihre Füße wie angezeigt in der Mitte des Geräts.



Hinweis

- Wenn Sie sich mit Socken oder Schuhen auf das Gerät stellen, wird die Messung ungenau.



Beugen Sie nicht die Knie während der Messung.

Führen Sie die Messung auf einem harten und ebenen Fußboden durch.

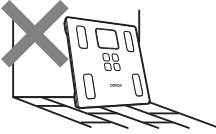
Hinweis

- Eine gepolsterte Bodenoberfläche, etwa eine Matte oder ein Teppich, kann ungenaue Messungen zur Folge haben.

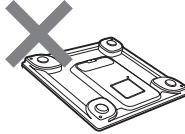
6.2 Informationen über die „0-kg-Korrektur“ (Vorsicht beim Lagern)

Wenn das Gerät nicht verwendet wird, korrigiert es die Genauigkeit automatisch in regelmäßigen Abständen.

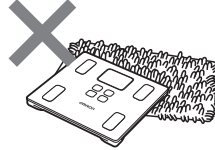
- Wenn das Gerät wie unten gezeigt positioniert wird, funktioniert die Genauigkeitskorrektur nicht. Führen Sie die 0-kg-Korrektur durch, bevor Sie eine Messung vornehmen.



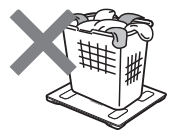
Das Gerät ist gegen eine Wand oder andere Gegenstände gelehnt



Das Gerät liegt umgedreht




Das Gerät liegt auf einem anderen Gegenstand

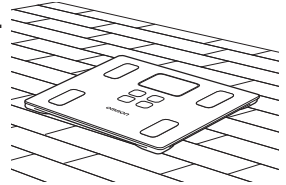


Ein Gegenstand liegt auf dem Gerät

6.3 So wird die „0-kg-Korrektur“ durchgeführt

1. Stellen Sie das Gerät auf einen harten, ebenen Fußboden.
2. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
3. Wählen Sie Ihre Profilnummer oder „00“.

Wählen Sie mit der Taste  Ihre Profilnummer oder „00“ und bestätigen Sie mit der Taste .



4. Wenn „0,0 kg“ angezeigt wird, drücken Sie die Taste  (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.

So wird die „0-kg-Korrektur“ abgeschlossen. Warten Sie fünf Sekunden und führen Sie dann eine Messung durch.

Gebrauchsanweisung

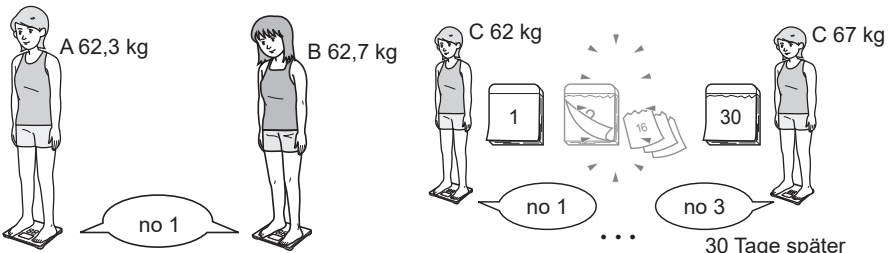
7. Durchführung einer Messung

DE

Wenn eine Person sich auf das Gerät stellt, wird es eingeschaltet, erkennt automatisch die Profilnummer und beginnt mit der Messung.

In den folgenden Fällen kann eine falsche Profilnummer angezeigt sein.

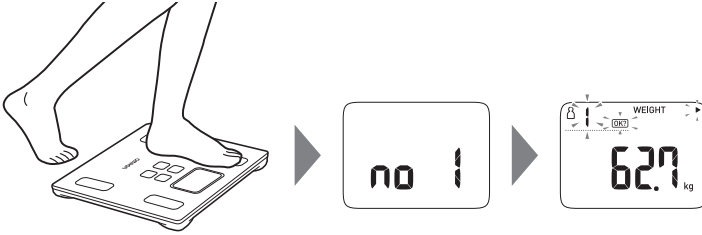
- Es werden Personen mit ähnlichem Körpertyp und Körpergewicht gemessen.
- Ihr Körpergewicht hat sich seit der letzten Messung geändert.



Wenn die Profilnummer weiterhin falsch erkannt wird, wählen Sie Ihre Profilnummer und führen Sie eine Messung durch. (Siehe Abschnitt 9.)

1. Eine Messung vornehmen wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Wenn Sie sich auf das Gerät stellen, wird es automatisch eingeschaltet.



2. Wenn die Profilnummer und die Messergebnisse angezeigt werden, ist die Messung abgeschlossen.

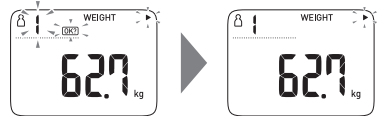
Steigen Sie vom Gerät herunter.

3. Bestätigen Sie Ihre Profilnummer.

■ Wenn Ihre Profilnummer korrekt ist ...

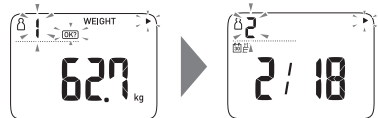
Drücken Sie die Taste **SET**, um Ihre Profilnummer zu bestätigen. **OK?** wird nicht mehr angezeigt.

Auch wenn beim Ausschalten des Geräts **OK?** blinkt, werden die Ergebnisse als Messwert für die angezeigte Profilnummer gespeichert.



■ Wenn Ihre Profilnummer nicht richtig ist ...

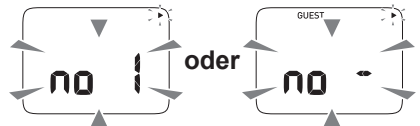
Wählen Sie vor dem Ausschalten mit der Taste **▶** Ihre Profilnummer und bestätigen Sie mit der Taste **SET**.



■ Wenn Sie Ihre Profilnummer irrtümlicherweise bestätigt haben ...


Drücken Sie vor dem Ausschalten die Taste **SET**, damit Sie Ihre Profilnummer erneut auswählen können.

Wenn „no 1“ bis „no 4“ auf dem Display blinken oder GUEST angezeigt wird, wurden Ihre persönlichen Daten nicht im Gerät erfasst. Registrieren Sie Ihre persönlichen Daten. Sie können auch den Gastmodus (GUEST) verwenden.



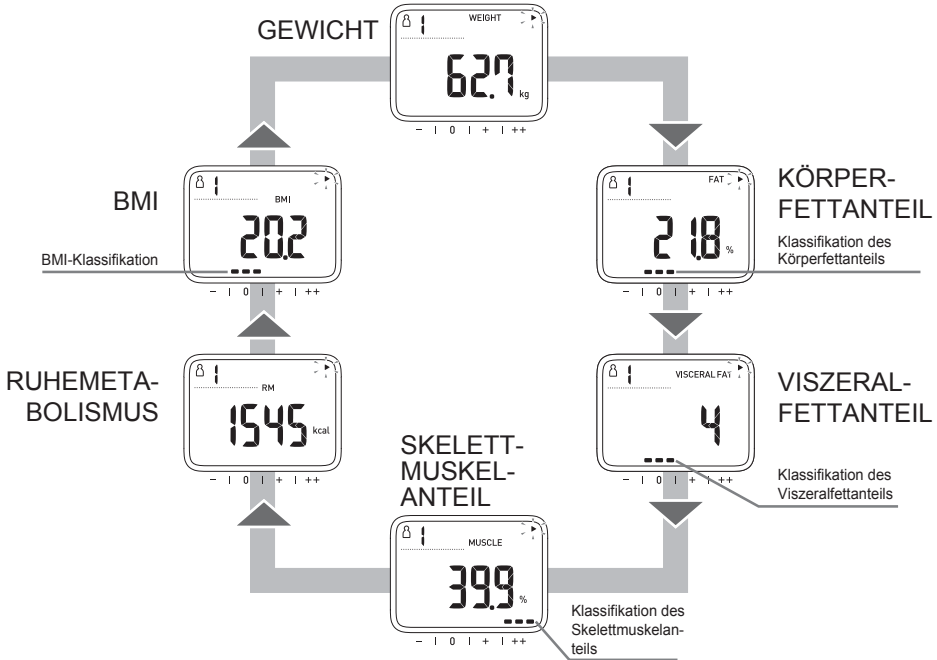
4. Überprüfen Sie die Messergebnisse.

Die Anzeige der Messergebnisse wechselt automatisch wie unten gezeigt.

Wenn Sie Ihre Profilnummer bestätigt haben, können Sie mit der Taste  zu einem bestimmten Messergebnis wechseln.

Hinweis

- Verwenden Sie die Anzeige für Körperfettanteil, Viszeralfettanteil, Skelettmuskelanteil und BMI-Klassifizierung als Orientierung für die Messung.
- Aufschlussreiche Hinweise zu den Messergebnissen finden Sie in den Informationen und Diagrammen in den Abschnitten 17 und 18.



DE

5. Drücken Sie die Taste (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.

Falls das Gerät 3 Minuten lang nicht benutzt wurde, schaltet es sich automatisch ab.

Nutzung der Speicherfunktion

8. Überprüfung der Messergebnisse auf Ihrem Mobilgerät

Befolgen Sie die Anweisungen in der App OMRON connect, um Ihre Messergebnisse anzuzeigen.

Auf diese Weise können Sie die Entwicklung Ihrer Gesundheitsparameter wie Gewicht und Körperzusammensetzung auf Ihrem Mobilgerät verfolgen.

Hinweis

- Die App OMRON connect muss auf Ihrem Mobilgerät installiert sein. (Siehe Abschnitt 3.)

Falls erforderlich

9. Wählen Ihrer Profilnummer und Durchführung einer Messung


Wenn Ihre Profilnummer mehrfach nicht erkannt wird, wählen Sie Ihre Profilnummer wie folgt und führen Sie eine Messung durch.

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.

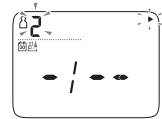
Das Gerät wird eingeschaltet. Die Profilnummer 1 blinkt.



2. Wählen Sie Ihre Profilnummer.

Wählen Sie Ihre Profilnummer mit der Taste .

Wenn das Geburtsdatum (- / - -) angezeigt wird, wurden Ihre persönlichen Daten nicht unter Ihrer Profilnummer registriert.
Registrierung Ihrer persönlichen Daten. (Siehe Abschnitt 5.)

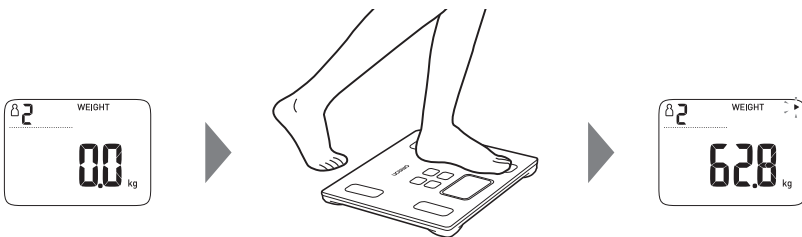


3. Drücken Sie die Taste , um Ihre Profilnummer zu bestätigen.

„0.0 kg“ wird angezeigt.

4. Nehmen Sie eine Messung vor, wenn „0.0 kg“ angezeigt wird.

Stellen Sie sich auf das Gerät.



5. Überprüfen Sie die Messergebnisse.

Die Anzeige mit den Messergebnissen wechselt automatisch.

6. Drücken Sie die Taste (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.

Falls das Gerät 3 Minuten lang nicht benutzt wurde, wird es ausgeschaltet.

10. Gastmodus (Guest – nicht erfasst)

Wenn dieser Modus verwendet wird, werden Ihre Messergebnisse nicht gespeichert.

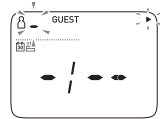
1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.

Das Gerät wird eingeschaltet. Die Profilnummer 1 blinkt.



2. Wählen und bestätigen Sie „GUEST“.


Wählen Sie mit der Taste  GUEST (Guest) und bestätigen Sie mit der Taste .

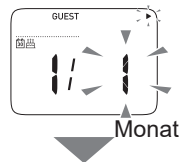


3. Geben Sie die persönlichen Daten ein.

3.1 Einstellen des Geburtsdatums



Drücken Sie zum Einstellen des Geburtsdatums die Taste  und zum Bestätigen die Taste .

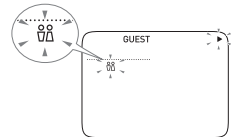
- Einstellbereich für das Jahr: 1900 bis 2045.
- Drücken und halten Sie die Taste , um Werte für Jahr und Datum schnell in Zehnerschritten zu erhöhen.





DE

3.2 Einstellen des Geschlechts

Drücken Sie zum Einstellen die Taste , um das Geschlecht ♂ (MALE) (Männlich) oder ♀ (FEMALE) (Weiblich) auszuwählen und bestätigen Sie mit der Taste .



3.3 Einstellen der Körpergröße

Drücken Sie zum Einstellen der Körpergröße die Taste  und zum Bestätigen die Taste .

- Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Wert in Schritten von 10 cm (1 Zoll) schnell zu erhöhen.



Die gewählten Einstellungen werden zur Bestätigung angezeigt. Anschließend erscheint auf dem Display „0.0 kg“.

Falls das Gerät nach der Anzeige von „0.0 kg“ 1 Minute lang nicht benutzt wurde, schaltet es sich automatisch ab.

4. Nehmen Sie eine Messung vor, wenn „0.0 kg“ angezeigt wird.

Stellen Sie sich auf das Gerät.



5. Überprüfen Sie die Messergebnisse.

Die Anzeige mit den Messergebnissen wechselt automatisch.

6. Drücken Sie die Taste (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.

Falls das Gerät 3 Minuten lang nicht benutzt wurde, schaltet es sich automatisch ab.

Falls erforderlich

11. Nur das Gewicht messen

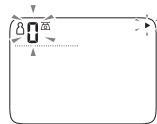
Wenn dieser Modus verwendet wird, wird Ihr Messergebnis nicht gespeichert.

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.

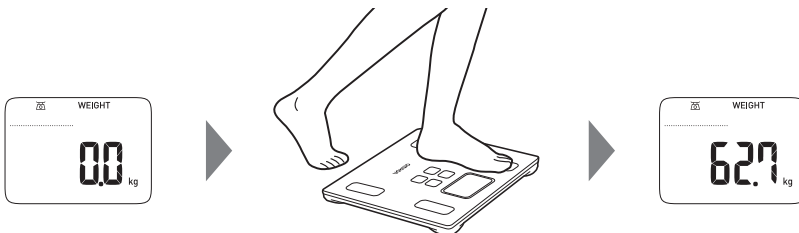
Das Gerät wird eingeschaltet. Die Profilnummer 1 blinkt.

2. Wählen und bestätigen Sie „1“.

Wählen Sie mit der Taste  die Option „1“ und bestätigen Sie mit der Taste .



3. Stellen Sie sich auf das Gerät, wenn auf dem Display „0.0 kg“ angezeigt wird.



4. Überprüfen Sie das Messergebnis.

Ihr Gewicht erscheint auf dem Display und blinkt. Dies bedeutet, dass die Messung abgeschlossen ist.

5. Drücken Sie die Taste (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.

Falls das Gerät 3 Minuten lang nicht benutzt wurde, schaltet es sich automatisch ab.

Falls erforderlich


12. Ändern oder Löschen Ihrer persönlichen Daten

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.

Das Gerät wird eingeschaltet. Die Profilnummer 1 blinkt.

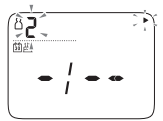


2. Wählen Sie Ihre Profilnummer.

Drücken Sie die Taste , um die Profilnummer auszuwählen.

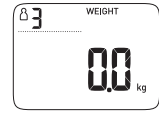


Wenn das Geburtsdatum (- / -) angezeigt wird, werden Ihre persönlichen Daten nicht unter Ihrer Profilnummer registriert.
Registrierung Ihrer persönlichen Daten. (Siehe Abschnitt 5.)



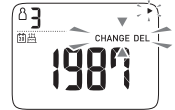
3. Drücken Sie die Taste , um die Profilnummer zu bestätigen.

„0.0 kg“ wird angezeigt.



4. Drücken Sie die Taste .

„CHANGE“ (Ändern) und „DEL“ (Löschen) blinken.



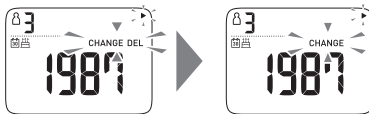
5. Wählen Sie „CHANGE“ oder „DELETE“, um die persönlichen Daten zu ändern bzw. zu löschen.

- Selbst wenn die persönlichen Daten geändert werden, werden die Messergebnisse weder geändert noch gelöscht. Wenn Sie die Profilnummer einer anderen Person verwenden, löschen Sie zunächst die persönlichen Daten und geben Sie sie erneut ein.

Ändern Ihrer persönlichen Daten

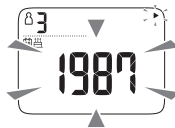
(Die Messergebnisse werden nicht gelöscht)

1. Drücken Sie die Taste , um „CHANGE“ auszuwählen.




2. Drücken Sie die Taste .

Das Jahr blinkt.



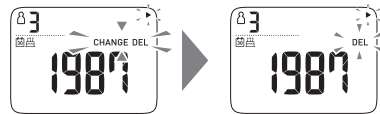
3. Ändern Sie Geburtsdatum, Geschlecht und Größe gemäß Schritt 3 bis Schritt 5 in Abschnitt 5.

- Wenn Sie eine nicht bestätigte Änderung abbrechen möchten, drücken Sie die Taste  (mindestens zwei Sekunden lang), um das Gerät auszuschalten.
- Die nicht übertragenen Messergebnisse werden nicht verändert.

Löschen Ihrer persönlichen Daten

(Die Messergebnisse werden ebenfalls gelöscht)

1. Drücken Sie die Taste , um „DEL“ auszuwählen.

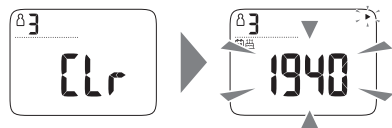


2. Drücken Sie die Taste .

OK? blinkt.



3. Drücken Sie die Taste erneut.



DE

Falls erforderlich

13. Löschen der Kommunikationseinstellungen

Wenn Sie die App OMRON connect nicht mehr verwenden oder die Kommunikationseinstellungen auf Ihrem Mobilgerät löschen wollen, gehen Sie wie folgt vor. Alle auf dem Gerät gespeicherten Kommunikationseinstellungen werden gelöscht.

1. Drücken Sie die Taste  und halten Sie sie mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

„P“ und das Bluetooth-Symbol blinken.



2. Drücken Sie die Taste  erneut und halten Sie sie wieder mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

„OK?“ und „CLr“ blinken.



3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste .

Falls das Gerät nach Anzeige von „CLr“ 10 Minuten lang nicht benutzt wurde, schaltet es sich automatisch ab.



Falls erforderlich

14. Pflege/Wartung und Lagerung

Reinigung des Geräts









- Halten Sie das Gerät vor Verwendung sauber.
- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen trockenen Tuch ab. Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem mit Wasser und Reinigungsmittel befeuchteten und gut ausgewringenen Tuch ab. Anschließend wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie weder Benzol noch Verdüner oder andere schnell verdunstende Lösungsmittel, um das Gerät abzuwischen.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser.

Pflege und Lagerung



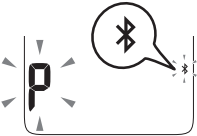








- Das Gerät nicht unter folgenden Bedingungen lagern:
 - In feuchten Räumen, wo Feuchtigkeit oder Wasser in das Gerät gelangen können
 - Bei hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht oder an staubigen Orten
 - An Orten, wo es plötzlichen Stößen oder Erschütterungen ausgesetzt werden kann
 - An Lagerplätzen von chemischen Substanzen oder Orten mit ätzenden Gasen.
- Nehmen Sie selbst keine Reparaturen vor. Dieses Produkt wurde bei der Herstellung kalibriert. Falls Sie Zweifel an der Messgenauigkeit haben sollten, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Vertragshändler. Im Allgemeinen wird empfohlen, das Gerät alle 2 Jahre einer Inspektion zu unterziehen, damit ordnungsgemäße Funktion und Genauigkeit gewährleistet sind.

15. Fehlersuche und -behebung

Falls während der Messung eines der folgenden Probleme auftreten sollte, prüfen Sie zunächst, ob sich in einem Umfeld von 30 cm ein anderes elektrisches Gerät befindet. Falls das Problem weiterhin bestehen sollte, schauen Sie in der folgenden Tabelle nach.

Fehleranzeige	Ursache	Fehlerbehebung
	Sie sind während einer Körperanalyse vom Gerät getreten.	Verlassen Sie das Gerät nicht, bevor die Körperanalyse abgeschlossen ist. (Siehe Abschnitt 6.)
	Ihre Fußsohlen sind nicht in festem Kontakt mit den Elektroden.	Achten Sie darauf, dass Sie richtig auf dem Gerät stehen. Stellen Sie dazu Ihre Fußsohlen während der Messung fest auf die Elektroden. (Siehe Abschnitt 6.)
	Die Haltung bei der Messung ist falsch. Ihre Sohlen haben keinen festen Kontakt mit den Elektroden oder Ihre Fußsohlen sind trocken.	Stehen Sie mit durchgedrückten Knien und geradem Rücken. Stellen Sie Ihre Füße fest auf die Elektroden und bewegen Sie die Füße bei einer Messung nicht. (Siehe Abschnitt 6.) Feuchten Sie Ihre Fußsohlen mit einem feuchten Handtuch leicht an und versuchen Sie es noch einmal.
	Nach Einstellen von Datum und Uhrzeit wurde das Gerät berührt oder verwendet, bevor das Display automatisch ausging.	Batterie herausnehmen und wieder einlegen. Gerät einschalten und ab Punkt „Koppeln des Geräts mit Ihrem Mobilgerät“ neu beginnen. (Siehe Abschnitt 3.) • Wenn Datum und Uhrzeit angezeigt werden, abwarten, bis das Gerät von selbst ausgeht.
	Gerätefehler.	Batterie herausnehmen und wieder einlegen. Danach das Gerät erneut einschalten. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an den OMRON-Kundendienstmitarbeiter.
	Verbindungsfehler.	Schalten Sie das Gerät in diesem Fall aus und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen. Wenn die Fehlermeldung erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den OMRON-Kundendienstmitarbeiter.
	Sie haben sich während der Messung bewegt.	Bewegen Sie sich nicht während der Messung.
	Ihr Körpergewicht liegt nicht im Messbereich.	
	Verbindungsfehler.	Bestätigen Sie die Meldung auf Ihrem Mobilgerät und befolgen Sie die Anweisungen in der App OMRON connect. Weitere Details dazu finden Sie unter „Hilfe“ in der App OMRON connect.
	Die Batterien sind fast leer.	Es wird empfohlen, die Batterien gegen neue auszutauschen, bevor sie ganz leer sind. (Siehe Abschnitt 2.)
	Die Batterien sind leer.	Tauschen Sie die Batterien aus. (Siehe Abschnitt 2.)

DE

Problem	Ursache	Fehlerbehebung
 blinkt	24–29 Messergebnissätze wurden gespeichert.	Übermitteln Sie die Messergebnisse in die App OMRON connect, dann wird dieses Symbol ausgeblendet.
	30 Messergebnissätze wurden gespeichert.	Wenn die Anzahl 30 überschreitet, werden die ältesten Ergebnisse gelöscht. Übertragen Sie die Messergebnisse in die App OMRON connect, dann wird dieses Symbol ausgeblendet.
	Sie haben die Taste  gedrückt und mindestens 2 Sekunden lang gehalten.	Dies wird angezeigt, wenn Sie Ihr Gerät mit Ihrem Mobilgerät koppeln. Befolgen Sie die Anweisungen in der App OMRON connect. Drücken Sie die Taste  , um die Koppelung zu beenden.
	Sie haben die Taste  gedrückt.	Dies wird angezeigt, wenn die Daten auf Ihr Mobilgerät übertragen werden. Befolgen Sie die Anweisungen in der App OMRON connect. Drücken Sie die Taste  , um die Übertragung zu beenden.
	Während „P“ und das Bluetooth-Symbol blinken, haben Sie die Taste  gedrückt und mindestens 2 Sekunden lang gehalten.	Dies wird angezeigt, wenn Sie die Kommunikationseinstellungen löschen. (Siehe Abschnitt 13.) Drücken Sie die Taste  , um den Vorgang zu beenden.
Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, wird nichts angezeigt. Nachdem Sie sich auf das Gerät gestellt haben, wird nichts angezeigt.	Es wurden keine Batterien eingelegt.	Legen Sie die Batterien ein.
	Die Batterien sind falsch eingelegt.	Legen Sie die Batterien mit der richtigen Ausrichtung ein.
	Die Batterien sind erschöpft.	Wechseln Sie alle vier Batterien gegen neue aus.
Nachdem Sie die Batterien ausgetauscht haben, wird nichts angezeigt, wenn Sie sich auf das Gerät stellen.	Nach dem Austauschen der Batterien haben Sie Maßeinheit, Datum und Uhrzeit nicht festgelegt.	Legen Sie Maßeinheit, Datum und Uhrzeit fest. (Siehe Abschnitt 4.)
	Ihr Körpergewicht ist zu niedrig. (Unter 12 kg)	Wählen Sie eine Profilnummer, bevor Sie eine Messung vornehmen.
Für einige Ergebnisse wird „- - - -“ angezeigt.	Die erfassten Daten oder Werte für die Körperzusammensetzung lagen außerhalb des Messbereichs.	Prüfen Sie, ob die Einstellungen für Geburtsdatum, Geschlecht und Größe korrekt sind. Auch wenn diese Einstellungen korrekt sind, wird „- - - -“ angezeigt, falls Sie außerhalb des anzeigbaren oder unterstützten Altersbereichs liegen.

Problem	Ursache	Fehlerbehebung
Das Messergebnis ist höher oder niedriger als das tatsächliche Ergebnis. Die Ergebnisse unterscheiden sich von Messung zu Messung erheblich.	Ihre Haltung während einer Messung ist nicht korrekt.	Führen Sie eine Messung mit korrekter Haltung durch.
	Sie führen eine Messung auf einem Teppich oder gepolsterten bzw. unebenen Fußboden durch.	Führen Sie eine Messung auf einem harten und ebenen Fußboden durch.
	Ihre Fußsohlen und Ihr Körper sind kalt. Dies beeinträchtigt den Blutkreislauf.	Wärmen Sie Ihren Körper auf, damit sich der Blutkreislauf normalisiert, bevor Sie eine Messung durchführen.
	Die Fußelektroden sind sehr kalt.	Lassen Sie das Gerät eine Zeit lang in einem warmen Raum, bevor Sie eine Messung durchführen.
	Ihre Fußsohlen sind trocken.	Feuchten Sie Ihre Fußsohlen mit einem feuchten Handtuch leicht an, bevor Sie eine Messung durchführen.
	Die „0-kg-Korrektur“ wurde nicht ordnungsgemäß durchgeführt.	Führen Sie die „0-kg-Korrektur“ durch. (Siehe Abschnitt 6,3.)
Sie wurden nicht korrekt erkannt.	Ihr Körpergewicht hat sich seit der letzten Messung stark geändert.	Wählen Sie eine Profilnummer, bevor Sie eine Messung vornehmen. (Siehe Abschnitt 9.)
	Ihr Körpertyp ähnelt einer anderen registrierten Person.	
	Die Messergebnisse einer anderen Person wurden gespeichert.	
Sie möchten die Körperzusammensetzung messen, aber nur das Körpergewicht wird angezeigt.	Weder Profilnummer noch GUEST wurden ausgewählt. (Weder Profilnummer noch GUEST werden angezeigt.)	Wählen Sie eine Profilnummer oder GUEST, bevor Sie eine Messung vornehmen.
Eine Taste reagiert nicht.	Sie haben eine Taste gedrückt, während Sie auf dem Gerät standen.	Steigen Sie vom Gerät herunter und drücken Sie dann die Taste.
	Die Taste ist feucht oder verschmutzt.	Wischen Sie die Feuchtigkeit oder die Verschmutzung ab, bevor Sie eine Messung vornehmen.
	Sie haben zwei oder mehr Tasten gleichzeitig gedrückt.	Drücken Sie jeweils eine Taste.
Wenn Sie nichts tun, schaltet sich das Gerät aus.	Siehe „Informationen zur Abschaltung“. (Siehe Abschnitt 2.)	
Daten konnten nicht übertragen werden.	Weitere Details dazu finden Sie unter „Hilfe“ in der App OMRON connect.	

Falls erforderlich

16. Technische Daten

Produktkategorie	Körperanalysegeräte	
Produktbeschreibung	Körperanalysegerät	
Modell (Artikelnummer)	VIVA (HBF-222T-EBK)	
Display*	Körpergewicht:	2,0 bis 150,0 kg in 0,1-kg-Schritten (4,4 bis 330,0 lb in 0,2-lb-Schritten) (0 st 4,4 lb bis 23 st 8,0 lb in 0,2-lb-Schritten)
	Körperfettanteil:	5,0 bis 60,0 % in 0,1-%-Schritten
	Skelettmuskelanteil:	5,0 bis 50,0 % in 0,1-%-Schritten
	BMI:	7,0 bis 90,0 in 0,1-Schritten
	Ruhemetabolismus:	385 bis 3.999 kcal in 1-kcal-Schritten
	Viszeralfettanteil:	30 Stufen in 1er-Schritten
	Körperfettanteil, Skelettmuskelanteil und BMI-Klassifizierung: – (Niedrig) / 0 (Normal) / + (Hoch) / ++ (Sehr hoch) 4 Stufen	
	Klassifikation des Viszeralfettanteils: 0 (Normal) / + (Hoch) / ++ (Sehr hoch) 3 Stufen	
	* Der Altersbereich für die Klassifizierung des Körperfettanteils liegt zwischen 10 und 80 Jahren.	
	* Der Altersbereich für den Skelettmuskelanteil, die Klassifizierung des Skelettmuskelanteils, den Viszeralfettanteil, die Klassifizierung des Viszeralfettanteils und den Ruhemetabolismus liegt zwischen 18 und 80 Jahren.	
Übertragungsprotokoll	Bluetooth® Low-Energy-Technologie	
Drahtlose Kommunikation	Frequenzbereich:	2,4 GHz (2.400 – 2.483,5 MHz)
	Modulation:	GFSK
	Effektive Strahlungsleistung:	<20 dBm
Einstellbare Werte*	Die folgenden Informationen können für bis zu vier Personen gespeichert werden.	
	Maßeinheit	kg & cm / lb & inch / st-lb & inch
	Geburtsdatum	1. Januar 1900 bis 31. Dezember 2045
	Geschlecht	Männlich/Weiblich
	Größe	100,0 bis 199,5 cm in 0,5-cm-Schritten (3' 4" bis 6' 6 1/2" in 1/4"-Schritten)
	* Wenn eine Person kleiner als 100,0 cm oder mehr als 199,5 cm misst, sind die Messergebnisse für BMI und Körperzusammensetzung Orientierungswerte.	
Wiegegenauigkeit	2,0 kg bis 40,0 kg: $\pm 0,4$ % (4,4 lb bis 88,2 lb: $\pm 0,88$ lb) (4,4 lb bis 6 st 4,2 lb: $\pm 0,88$ lb)	
	40,0 kg bis 150,0 kg: ± 1 % (88,2 lb bis 330,0 lb: ± 1 %) (6 st 4,2 lb bis 23 st 8,0 lb: ± 1 %)	
Genauigkeit (SEE - Standardfehler des Schätzwerts)	Körperfettanteil:	3,5 %
	Skelettmuskelanteil:	3,5 %
	Viszeralfettanteil:	3 Stufen

Nutzungsdauer	5 Jahre
IP-Klassifizierung	IP21* * Die IP-Klassifizierung gibt den Schutzgrad von Gehäusen gemäß IEC 60529 an. Dieses Gerät ist gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von 12,5 mm oder mehr, wie etwa einem Finger, geschützt. Dieses Gerät ist gegen senkrecht fallende Wassertropfen geschützt, die im Normalbetrieb zu Störungen führen können.
Stromversorgung	4 AA-Alkalibatterien (LR03)
Batterielebensdauer	Etwa sechs Monate (Wenn AAA-Alkalibatterien verwendet werden, bei täglich vier Messungen, vier Datenübertragungen und vier Personen bei einer Raumtemperatur von 23 °C.)
Betriebstemperatur/ Luftfeuchtigkeit/ Luftdruck	+5 °C bis +40 °C, 30 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend), 860 hPa - 1.060 hPa
Lagerungs- und Transporttemperatur/ Luftfeuchtigkeit/ Luftdruck	-20 °C bis +60 °C, 10 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend), 860 hPa - 1.060 hPa
Gewicht	Ungefähr 1,6 kg (einschließlich Batterien)
Äußere Abmessungen	Ca. 285 (B) × 28 (H) × 280 (T) mm (ca. 11 1/5" (B) × 1 1/10" (H) × 11" (T))
Inhalt	Körperanalysegerät, 4 AAA-Alkalibatterien (LR03), Installationsanleitung, Gebrauchsanweisung

Hinweis

- Technische Änderungen ohne vorherige Mitteilung vorbehalten.
- Bitte melden Sie dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem Sie ansässig sind, alle schweren Vorfälle, die sich im Zusammenhang mit diesem Gerät ereignet haben.

CE 0197



Dieses Produkt arbeitet im lizenzfreien ISM-Band bei 2,4 GHz. Falls dieses Produkt in der Nähe anderer Geräte, die im selben Frequenzbereich wie dieses Produkt arbeiten, zum Beispiel Mikrowellengeräte oder Wireless-LAN, verwendet wird, kann es zu Störungen zwischen diesem Produkt und solch anderen Geräten kommen. Schalten Sie bei Auftreten solcher Störungen die anderen Geräte aus oder stellen Sie dieses Produkt vor der Verwendung an einem anderen Ort auf oder verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wireless-Geräten.

DE



Die **Bluetooth**®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung solcher Marken durch OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erfolgt in Lizenz.

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ VIVA (HBF-222T-EBK) den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.omron-healthcare.com.

„Apple“ und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern.

„App Store“ ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

„Android“ und das Logo „Google Play“ sind beides Marken von Google Inc.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV).

HBF-222T-EBK (Hersteller: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.) entspricht der Norm über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Norm) EN60601-1-2:2015. Weitere Dokumentationen nach dieser EMV-Norm sind bei OMRON HEALTHCARE EUROPE unter der in dieser Gebrauchsanweisung genannten Adresse oder unter www.omron-healthcare.com erhältlich. Beachten Sie die EMV-Informationen bezüglich HBF-222T-EBK auf unserer Webseite.

Garantie

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. gewährt für dieses Gerät drei Jahre Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie umfasst nicht die Batterien, die Verpackung und/oder Schäden, die durch missbräuchliche Verwendung durch den Benutzer entstanden sind (wie z. B. fallen lassen oder unsachgemäße Handhabung). Die der Garantie unterliegenden Produkte können nur bei Vorlage der Originalrechnung bzw. des Originalkassenbelegs ersetzt werden.

Ornungsgemäße Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf den dazugehörigen Dokumenten gibt an, dass es nach dem Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um Schäden an der Umwelt oder Beeinträchtigung der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, trennen Sie dieses Gerät von anderen Müllkategorien und recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wo und wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Unternehmen müssen sich an Ihre Zulieferer wenden und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags prüfen. Dieses Produkt darf nicht gemeinsam mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Substanzen.

Entsorgen Sie die Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien.

Beschreibung der Symbole, die je nach Modell auf dem Produkt selbst, auf der Verkaufsverpackung oder in der Gebrauchsanweisung zu finden sind.

	Anwendungsteil – Typ BF Schutzgrad in Bezug auf Stromschläge (Ableitstrom)		Seriennummer
IP XX	Grad des Eindringenschutzes gemäß IEC 60529		Temperaturbegrenzung
	CE-Kennzeichnung		Feuchtigkeitsbegrenzung
	GOST-R-Symbol		Luftdruckbegrenzung
	Symbol für eurasische Konformität		Gleichstrom
	Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen		Dieses Gerät darf nicht von Personen mit medizinischen Implantaten verwendet werden, zum Beispiel mit Herzschrittmacher, künstlichem Herz, künstlicher Lunge oder anderen elektronischen lebensunterstützenden Systemen.
	Medizinprodukt		Herstellungsdatum

17. Informationen zur Körperzusammensetzung

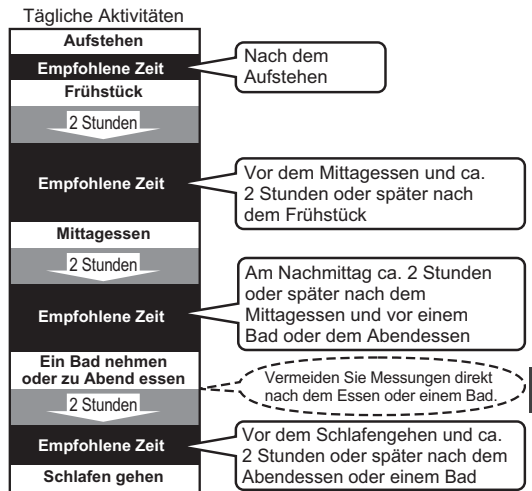
Prinzip der Berechnung der Körperzusammensetzung

Körperfett hat eine geringe elektrische Leitfähigkeit

Das VIVA ermittelt den Körperfettanteil mithilfe der bioelektrischen Impedanz (BI). Muskeln, Blutgefäße und Knochen sind Körpergewebe mit einem hohen Wassergehalt, die Strom gut leiten. Körperfett ist ein Gewebe mit einer geringen elektrischen Leitfähigkeit. Das VIVA sendet einen sehr schwachen elektrischen Strom von 50 kHz und weniger als 500 µA durch Ihren Körper, um den Anteil des Fettgewebes zu bestimmen. Diesen schwachen elektrischen Strom beim Betrieb des VIVA nehmen Sie nicht wahr. Die Waage bestimmt die Zusammensetzung Ihres Körpers über den elektrischen Widerstand, zusammen mit Größe, Gewicht, Alter und Geschlecht. Die Ergebnisse werden basierend auf den Daten von OMRON zur Körperzusammensetzung ermittelt.

Empfohlene Messzeiten

Damit Sie Übergewicht vorbeugen oder dieses reduzieren können, sollten Sie die normalen Veränderungen Ihres Körperfettanteils verstehen. Die Trends Ihres Körperfetts schätzen Sie richtig ab, wenn Sie wissen, zu welchen Zeiten sich der Körperfettanteil in Ihrem Tagesrhythmus ändert. Es empfiehlt sich, dieses Gerät immer in derselben Umgebung und unter denselben Alltagsbedingungen zu verwenden. (siehe Diagramm)



DE

Nehmen Sie keine Messungen unter folgenden Bedingungen vor:

- Unmittelbar nach starker körperlicher Betätigung, nach dem Baden oder einem Saunagang.
- Nach dem Genuss von Alkohol oder dem Trinken einer großen Menge an Wasser, nach einer Mahlzeit (ca. 2 Stunden).

Wenn unter den nachfolgend genannten physikalischen Bedingungen eine Messung durchgeführt wird, kann die ermittelte Körperzusammensetzung erheblich vom tatsächlichen Wert abweichen, weil der Wassergehalt im Körper verändert ist.

Was bedeutet BMI (Body-Mass-Index)?

Der BMI gibt mithilfe der folgenden einfachen Formel das Verhältnis zwischen Gewicht und Körpergröße eines Menschen an.

$$\text{BMI} = \text{Gewicht (kg)} / \text{Körpergröße (m)} / \text{Körpergröße (m)}$$

Das OMRON VIVA berechnet Ihre BMI-Klassifizierung unter Verwendung Ihrer unter der Profilvernummer gespeicherten oder in der Betriebsart GUEST eingegebenen Körpergröße.

Liegt der durch den BMI ermittelte Fettanteil über dem internationalen Standard, treten bei Ihnen mit höherer Wahrscheinlichkeit bestimmte verbreitete Krankheiten auf. Jedoch werden nicht alle Fettarten im BMI erfasst.

Was ist der Körperfettanteil?

Unter Körperfettanteil versteht man den in Prozent ausgedrückten Anteil der Fettmasse des Körpers am Gesamtkörpergewicht.

$$\text{Körperfettanteil (\%)} = \{ \text{Körperfettmasse (kg)} / \text{Körpergewicht (kg)} \} \times 100$$

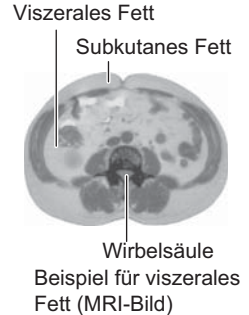
Das VIVA bestimmt den Körperfettanteil mithilfe der bioelektrischen Impedanzanalyse (BIA).

Je nachdem, wo im Körper das Fett angelagert ist, wird es als viszerales oder subkutanes Fett bezeichnet.

Was ist der Viszeralfettanteil?

Viszerales Fett = Fett um die inneren Organe herum

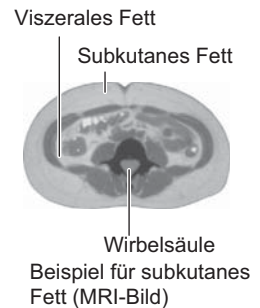
Man geht davon aus, dass zu viel viszerales Fett direkt mit erhöhten Fettwerten im Blut zusammenhängt, was zu verbreiteten Krankheiten wie Hyperlipidämie und Diabetes führen kann, wodurch die Fähigkeit des Insulins, Energie aus der Blutbahn in die Zellen zu transportieren und zu verwenden, beeinträchtigt wird. Um solche verbreiteten Erkrankungen zu verhindern oder wenigstens zu mindern, ist es wichtig, den Anteil des viszeralen Fetts auf ein annehmbares Niveau zu senken. Menschen mit hohem Viszeralfettanteil haben meistens dicke Bäuche. Dies ist allerdings nicht immer so und ein hoher Viszeralfettanteil kann zu metabolischer Fettsucht führen. Bei der metabolischen Fettsucht (Viszeralfettsucht bei normalem Gewicht) liegt der Fettanteil über den Normalwerten, obwohl das Gewicht des Patienten für seine Größe normal oder sogar geringer ist als normal.



Was ist subkutanes Fett?

Subkutanes Fett = Fett unter der Haut

Subkutanes Fett sammelt sich nicht nur um den Bauch herum an, sondern auch an Oberarmen, Hüften und Oberschenkeln und kann die Körperproportionen entstellen. Obwohl es nicht direkt mit einem erhöhten Krankheitsrisiko in Verbindung gebracht wird, so geht man doch davon aus, dass es den Druck auf das Herz erhöht und zu weiteren Komplikationen führen kann. Subkutanes Fett wird von diesem Gerät nicht angezeigt, aber es ist im prozentualen Körperfettanteil mit enthalten.



Was ist ein Skelettmuskel?

Muskeln werden in zwei Typen aufgeteilt: Muskeln in inneren Organen, wie z. B. das Herz, und Skelettmuskeln, die an Knochen angesetzt sind und zur Bewegung des Körpers dienen. Skelettmuskeln können durch Training und andere Aktivitäten wachsen. Durch die Erhöhung des Skelettmuskelanteils verbraucht der Körper Energie, die dann nicht in Fett umgewandelt wird. Dadurch wird es leichter, ein aktives Leben zu führen.

Was bedeutet Ruhemetabolismus?

Unabhängig von Ihrem Aktivitätsgrad ist eine minimale Energiemenge erforderlich, um die täglichen Körperfunktionen aufrechtzuerhalten. Dies wird „Ruhemetabolismus“ genannt. Der Wert weist darauf hin, wie viele Kalorien Sie aufnehmen müssen, damit Ihr Körper ordnungsgemäß funktioniert.

18. Messergebnisse – Interpretationsdiagramme

Interpretation der Ergebnisse für den Körperfettanteil

	Alter	- (Niedrig)	0 (Normal)	+ (Hoch)	++ (Sehr hoch)
Weiblich	10	< 16,1 %	16,1 – 32,2 %	32,3 – 35,2 %	≧ 35,3 %
	11	< 16,3 %	16,3 – 33,1 %	33,2 – 36,0 %	≧ 36,1 %
	12	< 16,4 %	16,4 – 33,5 %	33,6 – 36,3 %	≧ 36,4 %
	13	< 16,4 %	16,4 – 33,8 %	33,9 – 36,5 %	≧ 36,6 %
	14	< 16,3 %	16,3 – 34,0 %	34,1 – 36,7 %	≧ 36,8 %
	15	< 16,1 %	16,1 – 34,2 %	34,3 – 36,9 %	≧ 37,0 %
	16	< 15,8 %	15,8 – 34,5 %	34,6 – 37,1 %	≧ 37,2 %
	17	< 15,4 %	15,4 – 34,7 %	34,8 – 37,3 %	≧ 37,4 %
	18 – 39	< 21,0 %	21,0 – 32,9 %	33,0 – 38,9 %	≧ 39,0 %
	40 – 59	< 23,0 %	23,0 – 33,9 %	34,0 – 39,9 %	≧ 40,0 %
60 – 80	< 24,0 %	24,0 – 35,9 %	36,0 – 41,9 %	≧ 42,0 %	
Männlich	10	< 12,8 %	12,8 – 27,9 %	28,0 – 31,8 %	≧ 31,9 %
	11	< 12,6 %	12,6 – 28,5 %	28,6 – 32,6 %	≧ 32,7 %
	12	< 12,3 %	12,3 – 28,2 %	28,3 – 32,4 %	≧ 32,5 %
	13	< 11,6 %	11,6 – 27,5 %	27,6 – 31,3 %	≧ 31,4 %
	14	< 11,1 %	11,1 – 26,4 %	26,5 – 30,0 %	≧ 30,1 %
	15	< 10,8 %	10,8 – 25,4 %	25,5 – 28,7 %	≧ 28,8 %
	16	< 10,4 %	10,4 – 24,7 %	24,8 – 27,7 %	≧ 27,8 %
	17	< 10,1 %	10,1 – 24,2 %	24,3 – 26,8 %	≧ 26,9 %
	18 – 39	< 8,0 %	8,0 – 19,9 %	20,0 – 24,9 %	≧ 25,0 %
	40 – 59	< 11,0 %	11,0 – 21,9 %	22,0 – 27,9 %	≧ 28,0 %
60 – 80	< 13,0 %	13,0 – 24,9 %	25,0 – 29,9 %	≧ 30,0 %	

DE

H. D. McCarthy et al., veröffentlicht im International Journal of Obesity, Vol. 30, 2006, und von Gallagher et al., veröffentlicht im American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, Sept. 2000, die von OMRON HEALTHCARE in vier Stufen eingeteilt wurden.

Interpretation der Ergebnisse für den Viszeralfettanteil

Viszeralfettanteil	Klassifikation des Anteils
1 – 9	0 (Normal)
10 – 14	+ (Hoch)
15 – 30	++ (Sehr hoch)

Basierend auf Werten von OMRON HEALTHCARE



Interpretation der Ergebnisse für den Skelettmuskelanteil

	Alter	-(Niedrig)	0 (Normal)	+ (Hoch)	++ (Sehr hoch)
Weiblich	18 – 39	< 24,3 %	24,3 – 30,3 %	30,4 – 35,3 %	≧ 35,4 %
	40 – 59	< 24,1 %	24,1 – 30,1 %	30,2 – 35,1 %	≧ 35,2 %
	60 – 80	< 23,9 %	23,9 – 29,9 %	30,0 – 34,9 %	≧ 35,0 %
Männlich	18 – 39	< 33,3 %	33,3 – 39,3 %	39,4 – 44,0 %	≧ 44,1 %
	40 – 59	< 33,1 %	33,1 – 39,1 %	39,2 – 43,8 %	≧ 43,9 %
	60 – 80	< 32,9 %	32,9 – 38,9 %	39,0 – 43,6 %	≧ 43,7 %

Basierend auf Werten von OMRON HEALTHCARE

Interpretation der BMI-Ergebnisse

BMI	BMI (Bezeichnung nach der WHO)
< 18,5	- (Untergewicht)
18,5 – 24,9	0 (Normal)
25 – 29,9	+ (Übergewicht)
≧ 30	++ (Adipositas)

<p>Hersteller</p> 	<p>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN</p>
<p>EU-Repräsentant</p> 	<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIEDERLANDE www.omron-healthcare.com</p>
<p>Importeur in der EU</p>	
<p>Produktionsstätte</p>	<p>Krell Precision (Yangzhou) Co., Ltd. No.28, Xingyang Road, Economic Development Zone, Yangzhou Jiangsu 225009, China</p>
<p>Niederlassungen</p>	<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Importeur im Vereinigten Königreich und Verantwortliche Person für UK Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors</p>
	<p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors</p>
	<p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors</p>